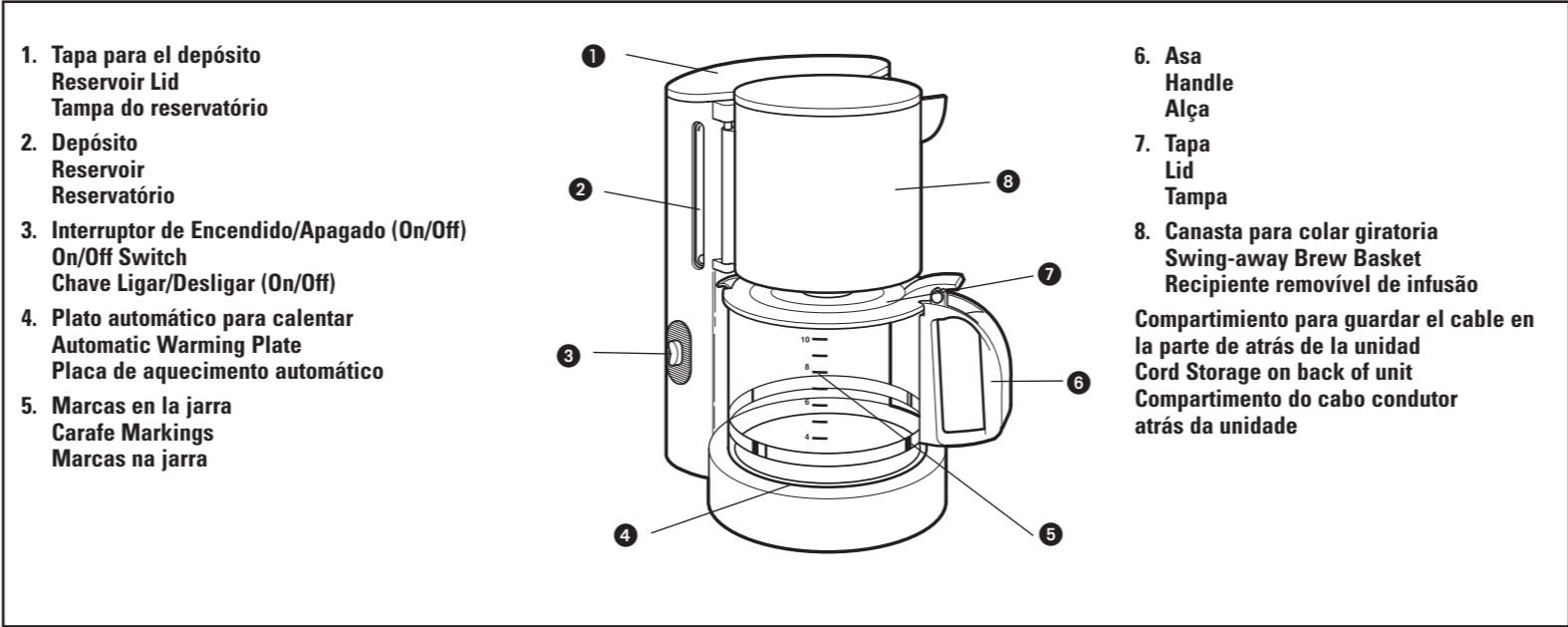


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO/OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

EL PRODUCTO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE DE LAS ILUSTRACIONES/PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATIONS/O PRODUTO PODERÁ VARIAR LIGEIRAMENTE EM RELAÇÃO ÀS ILUSTRAÇÕES



COMO USAR

Este artefacto es para uso doméstico solamente y puede ser enchufado en una toma de corriente standard.

- Antes de su uso inicial, limpie bien la jarra y la unidad antes de colar café.
- Lave la jarra y el depósito para el filtro en agua caliente y jabón; enjuague y séquela.
- Haga funcionar la unidad con agua pero sin café o filtro para limpiar el depósito para el agua.

FILTROS PARA EL CAFÉ

Los filtros de papel para café estilo canasta están disponibles en cualquier tienda y donde se venden las cafeteras. El uso de filtros de papel en forma de conos no son recomendables, ya que no concuerdan con la forma de la canasta para el filtro y pueden causar que el café se salga y se derrame durante el colado.

PARA COLAR CAFÉ

- Asegúrese que la unidad esté apagada. Use las medidas de la jarra para medir y verter el agua fría en el depósito para el agua.

NOTA: La cantidad de café colado será ligeramente menos que el agua original debido a la absorción del agua por el café molido.

- Levante la tapa del depósito para el agua y cuidadosamente vierta el agua.
- Deslice la canasta para el filtro hacia afuera y colóquelo un filtro de papel.
- Añada una cucharada de café por cada taza. Si usa una medida, use una medida (equivalente a 2 cucharadas) por cada dos tazas de café. Vaya adaptándose a su gusto, ya sea aumentando o disminuyendo la cantidad de café. Suavemente agite la canasta para extender el café uniformemente.
- Deslice la canasta del filtro en su lugar, debajo del depósito para el agua.
- Cierre la jarra y luego coloque la jarra en el plato para calentar. Enchufe la unidad y encienda el interruptor (ON). Cuando ya se haya terminado de colar, retire la jarra del plato para calentar.

NOTA: Para seguridad, vierta siempre el café de la jarra con la tapa puesta. Para mantener el café caliente, mantenga la jarra en el plato. El plato calienta automáticamente y mantendrá el café en la temperatura apropiada para ser servido en cualquier momento. Apague el interruptor (OFF) cuando la jarra esté vacía.

PARA UNA SEGUNDA COLADA

- Apague la unidad y déjela que se enfríe por 10 minutos antes de colar por segunda vez. Si espera menos de 10 minutos, el agua caliente que queda en los conductos podría salpicar. Para evitar esto, enjuague la jarra, reemplace el filtro y añada café fresco.
- Coloque la jarra en el plato para calentar y use otro recipiente para verter agua fría en el depósito para el agua. Use las medidas marcadas en el depósito para el agua para determinar la cantidad de agua.
- Cuando haya terminado de colar café, apague y desenchufe la unidad. El cable puede ser guardado en el compartimiento en la parte de atrás de la unidad.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Este artefacto requiere poco mantenimiento. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, **no abra o remueva** la tapa que está por debajo de la unidad. No tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No trate de repararlo usted mismo. Si necesita reparación remítalo a personas calificadas.

PARA LIMPIAR LA CAFETERA

Por lo menos una vez al mes, ponga un cuarto de galón de vinagre blanco en la jarra.

- Añada agua fría hasta que la jarra se llene.
- Vierta el agua con el vinagre en el depósito para el agua.
- Coloque un filtro en la canasta para el filtro.
- Coloque la jarra en el plato para calentar y encienda la unidad (ON). Deje que salga vapor y gotee hasta que la jarra esté hasta la mitad.
- Apague la unidad, retire la jarra del plato para calentar y déjela reposar por 15 minutos.
- Cuando la jarra se haya enfriado, vierta el líquido al depósito para el agua; coloque la jarra en el plato y encienda nuevamente la unidad. Deje que todo el líquido gotee en la jarra.
- Apague la unidad y deseche el líquido de la jarra.
- Deje que se enfríe la unidad por 10 minutos; luego enjuáguela llenando el depósito para el agua con agua limpia y fría, colocando un nuevo filtro y encendiéndola, deje que el agua gotee en la jarra.
- Apague la unidad y deseche el agua.
- Lave y seque la jarra, la tapa y la canasta para colar. Cuando la unidad se haya enfriado, límpiela con un paño seco.
 - La jarra, la tapa y la canasta para colar pueden lavarse con agua caliente y jabón o en la parte de arriba de la lavadora de platos. Para retirar la canasta del filtro para limpiarla, deslícela hacia afuera y suavemente empújela hacia arriba.
 - La unidad puede ser limpiada con un paño suave ligeramente húmedo y secada. Nunca use almohadillas de fregar o limpiadores abrasivos. Nunca sumerja la unidad en el agua o cualquier otro líquido.
- Después de haberla limpiado, siempre coloque la canasta para el filtro antes de poner la jarra en el plato para calentar. Para colocar la canasta para el filtro:
 - Alinee la bisagra que se encuentra en la canasta con los orificios para el pasador en el lado de la unidad. Empuje la parte de arriba de la bisagra en el orificio; el otro orificio para el pasador encajará fácilmente en la parte de abajo de la bisagra.
 - Gírela para que entre en su lugar.

PARA GUARDAR

Desenchufe la unidad; guárdela en su misma caja en un lugar limpio y seco.

- Nunca la guarde mientras está caliente o enchufada.
- Nunca enrolle el cable ajustado alrededor del artefacto.
- No ponga presión al cable donde éste entra a la unidad, ya que esto podría causar el desgaste del cable y su posible rotura.

HOW TO USE

This appliance is for household use only. It may be plugged into a standard electrical outlet.

- Before first use, thoroughly clean carafe and unit before brewing coffee.
- Wash carafe and filter basket in hot, soapy water; rinse and dry.
- Cycle water through unit without coffee or filter to clean water reservoir.

COFFEE FILTERS

Basket-style paper filters are available locally at grocery stores and where coffeemakers are sold. The use of cone-shaped paper filters is not recommended, since they do not conform to the shape of the brew basket and may cause coffee to back up and spill over during brewing.

BREWING COFFEE

- Make sure the unit is OFF. Use the carafe markings to measure and pour cold water into the water reservoir.
- Lift the reservoir lid and carefully pour water into the reservoir. Close the reservoir lid.
- Swing out the brew basket and place a disposable paper filter in the basket.
- Add 1 level tablespoon of coffee for each cup of coffee. If using a scoop, use one scoop (equivalent to two tablespoons) for every two cups of coffee. Adjust to suit personal taste by increasing or decreasing amount of coffee used. Gently shake the basket to spread coffee evenly.
- Swing the brew basket back into place, beneath the reservoir.
- Close the carafe and then place carafe on the warming plate. Plug the unit into the outlet and switch ON. When brewing is complete, remove the carafe from the warming plate.

NOTE: For safety, always pour coffee from the carafe with lid in place. To maintain serving temperature, keep the carafe on the warming plate. The warming plate will automatically cycle to keep the coffee at serving temperature. Switch OFF when the carafe is empty.

BREWING A SECOND POT

- Turn unit OFF and let it cool for 10 minutes before brewing a second pot. If you wait less than 10 minutes, hot water left in the tubes could splash out. To avoid this, rinse carafe, replace filter and add fresh coffee.
- Place carafe on the warming plate and use another container to pour cold water into the water reservoir. Use the measurement markings on the water reservoir to determine amount of water.
- When finished, switch off and unplug the unit. Store the cord in the cord storage compartment on the back of the unit.

CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance. To reduce the risk of electric shock, **do not open or remove bottom cover**. It contains no user serviceable parts inside. Do not try to repair it yourself. Refer it to qualified personnel if servicing is needed.

CLEANING YOUR COFFEEMAKER

At least once a month, pour one quart of white vinegar into carafe.

- Add cold water into the carafe until it is filled.
- Pour water and vinegar into the water reservoir.
- Place a paper filter in the brew basket.
- Place carafe on the warming plate and turn unit ON. Allow to steam and drip until carafe is half full.
- Turn unit OFF, remove carafe from the warming plate and let it stand for 15 minutes.
- When the carafe has cooled, pour liquid back into the water reservoir, place carafe back on the warming plate, and turn unit ON again. Allow all liquid to drip into the carafe.
- Turn unit OFF and discard the liquid in the carafe.
- Allow the unit to cool for 10 minutes then rinse the unit by filling the water reservoir with clean, cold water, inserting a new filter and turning unit on. Allow water to drip into carafe.
- Turn unit OFF and discard water.
- Wash and dry carafe, serving lid and brew basket. When unit has cooled, wipe with a dry cloth.
 - The carafe, serving lid, and brew basket may be washed in hot, soapy water or on the top rack of the dishwasher. To remove brew basket for cleaning, swing out, then gently push up and release.
 - The unit can be wiped with a soft, slightly damp cloth and dried. Never use abrasive scouring pads or cleanser. Never immerse unit in water or any other liquid.
- After cleaning, always replace the brew basket before setting the carafe back on the warming plate. To replace brew basket:
 - Line up the hinge pins on the basket with the hinge holes on the side of the unit. Push the top pin into the hinge hole; the other pin should then fit easily into the bottom of the hinge.
 - Swing into place.

STORING THE UNIT

Unplug unit; store in its box in a clean, dry place.

- Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap cord tightly around the appliance.
- Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

COMO USAR

Este aparelho é feito somente para uso residencial. Ele pode ser conectado à tomada elétrica padronizada.

- Antes de fazer café pela primeira vez, lave a jarra e limpe cuidadosamente a unidade.
- Lave a jarra e o recipiente de infusão com água quente e sabão, enxágüe e enxugue-os bem.
- Deixe a unidade completar um ciclo somente com a água, sem o café ou filtro, para limpar o reservatório de água.

FILTROS DE CAFÉ

Os filtros de papel no formato cesta, apropriados para o recipiente, estão disponíveis nos supermercados e na loja onde a cafeteira é vendida. O uso dos filtros de papel no formato cônico não é recomendado porque, como não se conformam aos contornos do recipiente de infusão, podem se entupir e fazer o café transbordar durante a infusão.

INFUSÃO DO CAFÉ

- Certifique que a unidade esteja na posição DESLIGADO (OFF). Use as marcas da jarra para medir e abastecer o reservatório com água fria.

OBS.: O volume de café feito será ligeiramente menor que o volume original de água, devido à absorção de água pelo pó de café.

- Levante a tampa do reservatório e abasteça-o de água com cuidado. Feche a tampa do reservatório.
- Gire o recipiente de infusão para fora e coloque nele um filtro descartável de papel.
- Adicione uma colher de sopa rasa de pó de café para cada xícara. Se você usa uma medida dupla, use uma medida (equivalente a duas colheres de sopa) para cada duas xícaras de café. Ajuste a medida ao gosto pessoal, aumentando ou diminuindo a quantidade de pó de café usado. Agite levemente o recipiente para espalhar por igual o pó de café.
- Gire o recipiente de infusão de volta ao seu lugar, abaixo do reservatório.
- Tampe a jarra e, em seguida, coloque-a na placa de aquecimento. Conecte a unidade na tomada e coloque a chave em LIGADO (ON). Quando a infusão for completada remova a jarra da placa de aquecimento.

OBS.: Para sua segurança, sirva o café sempre com a tampa encaixada no lugar. Para manter a temperatura deixe a jarra permanecer na placa de aquecimento. A placa de aquecimento tem um ciclo automático que liga e desliga intermitentemente para manter o café à temperatura de servir. Vire a chave para a posição de DESLIGADO (OFF) quando a jarra ficar vazia.

INFUSÃO DA SEGUNDA JARRA

- Vire a chave para a posição de DESLIGADO (OFF) e deixe a unidade esfriar por 10 minutos antes de preparar uma segunda jarra de café. Se você esperar menos de 10 minutos, a água quente que permanece nos tubos poderá espirrar. Para evitar isso, enxágüe a jarra, substitua o filtro e depois adicione o pó de café.
- Coloque a jarra na placa de aquecimento e use outro recipiente para abastecer o reservatório com água fria. Use as marcas de medição no reservatório de água para determinar a quantidade de água.
- Ao terminar, gire a chave para a posição de desligado e desconecte a unidade. Armazene o cabo condutor no compartimento correspondente ao fundo da unidade.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Este aparelho requer pouca manutenção. Para reduzir o risco de choque elétrico, não abra ou remova a tampa de fundo. O aparelho não contém componentes que podem ser consertados pelo usuário. Não tente consertá-lo você mesmo. Consulte pessoal qualificado quando for necessário assistência técnica.

LIMPEZA DA CAFETEIRA

Pelo menos uma vez por mês despeje um litro de vinagre branco na jarra.

- Encha a jarra com água fria.
- Despeje a água e o vinagre no reservatório até enchê-lo.
- Coloque um filtro de papel no recipiente de infusão.
- Coloque a jarra na placa de aquecimento e ligue a unidade. Deixe funcionar até que a jarra esteja pela metade.
- Desligue a unidade, remova a jarra da placa de aquecimento e deixe-a de molho durante 15 minutos.
- Quando a jarra estiver fria, despeje o líquido de volta no reservatório de água, coloque a jarra de volta na placa de aquecimento e ligue novamente a unidade. Deixe todo o líquido escorrer na jarra.
- Desligue a unidade e descarte o líquido da jarra.
- Deixe-a esfriar durante 10 minutos e, em seguida, enxágüe a unidade, abasteça o reservatório com água fria e limpa, insira um filtro novo e ligue novamente a unidade. Deixe toda a água escorrer na jarra.
- Desligue a unidade e descarte a água.
- Lave e enxugue a jarra, a tampa e o recipiente de infusão. Quando a unidade estiver fria, limpe-a com um pano seco.
 - A jarra, a tampa e o recipiente de infusão podem ser lavados manualmente com água quente e sabão, ou na prateleira superior da máquina de lavar pratos. Para remover o recipiente de infusão para limpeza, gire-o para fora e, em seguida, empurre-o ligeiramente para cima e desprenda-o.
 - A unidade pode ser limpada com um pano macio e ligeiramente úmido e, depois enxugada. Nunca use materiais abrasivos ou limpantes fortes. Nunca mergulhe a unidade em água ou qualquer outro líquido.
- Após a limpeza, coloque sempre o recipiente de infusão de volta no lugar antes de colocar a jarra na placa de aquecimento. Para colocar o recipiente de infusão:
 - Alinhe os pinos de dobradiça do recipiente com os orifícios de dobradiça à lateral da unidade. Empurre o pino superior para dentro do orifício da dobradiça; o outro pino deverá, em seguida, caber facilmente na dobradiça inferior.
 - Gire-o no lugar.

PARA ARMAZENAR A UNIDADE

Desconecte o aparelho e guarde-o na própria caixa e/ou num local limpo e seco.

- Nunca guarde uma unidade ainda quente ou conectada à corrente elétrica.
- Nunca enrolle o cabo apertadamente por volta do aparelho.
- Não estique o cabo de energia no ponto de entrada na unidade porque isto poderá esgarçar ou trincar o cabo.

